

Tôi sẽ nhận được bao nhiêu cho phúc lợi CalFresh Food (Thực Phẩm CalFresh) mỗi tháng?

- Số tiền quý vị nhận được tùy thuộc vào quy mô hộ gia đình, thu nhập và các chi phí như tiền thuê nhà và các tiện ích.
- Các hộ gia đình có ít nhất một người lớn tuổi hoặc người khuyết tật có chi phí y tế trên \$35 một tháng có thể đủ điều kiện nhận thêm phúc lợi.
- Các hộ gia đình có thể báo cáo chi phí phải trả cho dịch vụ chăm sóc ban ngày cho trẻ em hoặc người lớn phụ thuộc để quý vị đi làm, tìm việc hoặc đi học.

Tôi cần đợi bao lâu mới nhận được phúc lợi CalFresh Food?

- Nếu đủ điều kiện, quý vị sẽ nhận được phúc lợi CalFresh Food của quý vị trong vòng 30 ngày.
- Nếu thu nhập và tiết kiệm của quý vị đáp ứng một số điều kiện nhất định, quý vị có thể nhận được phúc lợi CalFresh Food trong 3 ngày hoặc ít hơn. Nhân viên dịch vụ xã hội quận của quý vị sẽ cho quý vị biết nếu quý vị đủ điều kiện được xem xét khẩn cấp hay không.



Nếu tôi có tiền, tôi có vẫn được nhận phúc lợi CalFresh Food hay không?

Có, quý vị có thể:

- Kiểm tiền từ công việc làm, làm nghề tự doanh hoặc có cơ sở kinh doanh của riêng quý vị.
- Nhận trợ cấp thất nghiệp.
- Nhận trợ giúp/trợ cấp tiền mặt của chính phủ.
- Nhận hỗ trợ cấp dưỡng nuôi con.
- Nhận trợ cấp cho người khuyết tật.
- Nhận trợ cấp An Sinh Xã Hội.
- Nhận Trợ Cấp An Sinh Bổ Sung (SSI)/Trợ Cấp Bổ Sung của Tiểu Ban (SSP).
- Có tiền trong tiết kiệm, tài khoản hưu trí, hoặc tài khoản giáo dục.

*Xem mức giới hạn về thu nhập và giới hạn điều kiện của chương trình CalFresh Food để biết quý vị có đủ tiêu chuẩn không.

Nếu quý vị là người lớn tuổi (trên 60 tuổi) hoặc người khuyết tật, quý vị hãy cho nhân viên dịch vụ xã hội của quận biết. Bảng này có thể không áp dụng cho quý vị. Quý vị có thể kiếm được nhiều tiền hơn và vẫn hội đủ tiêu chuẩn.

*Vui lòng xem quy định về thu nhập kèm theo.



Gavin Newsom, Thống Đốc Tiểu bang California

Kim Johnson, Bộ trưởng Y tế và Dịch vụ Nhân sinh

Jennifer Triona, Giám đốc Sở Dịch vụ Xã hội Tiểu bang California

Được tài trợ bởi USDA SNAP, một tổ chức cung cấp cơ hội công bằng.

CalFresh Food cung cấp hỗ trợ dinh dưỡng cho những người có thu nhập thấp. Dùng phúc lợi CalFresh Food để mua trái cây và rau quả tươi, ngũ cốc nguyên hạt, các loại thịt ít mỡ và nhiều loại thực phẩm khác.



Nhấp vào BenefitsCal.com để nộp đơn trên mạng



Gọi số 1-877-847-3663 (FOOD)

Cần được giúp đỡ vì khuyết âm và/hoặc khiếm thính, xin gọi số Chuyển tiếp 711



Đến văn phòng quận/tìm văn phòng trên trang CalFreshFood.org

Nộp đơn xin phúc lợi CalFresh Food vào ngay hôm nay tại:



Những thông tin nào sẽ hữu ích khi tôi xin trợ cấp CalFresh Food?

- Giấy nhận dạng** – Quý vị có thể mang bằng lái xe hoặc thẻ căn cước (I.D. card) hay thẻ y tế hay giấy tờ tùy thân khác.
- Số An Sinh Xã Hội** – Sẵn sàng cung cấp số của quý vị và số của tất cả những người mà quý vị đang làm đơn xin, nếu họ có số an sinh xã hội.
- Đối với những người không phải là công dân Hoa Kỳ** – Mang theo thẻ cư trú ngoại kiều hoặc giấy tờ chứng minh tình trạng nhập cư khác.

Để tránh chậm trễ, quý vị cũng nên mang theo:

- Giấy tờ chứng minh thu nhập** – Mang theo cuống phiếu lương, ấn lệnh cấp dưỡng con cái và giấy báo quyền lợi trợ cấp.
- Giấy tờ chứng minh chi phí gia đình** – Mang theo hóa đơn điện nước, biên lai chi phí chăm sóc trẻ em, tiền cấp dưỡng con cái, giấy tờ chứng minh chi phí y tế cho người trong gia đình



Thẻ Ưu Đãi của Tiểu Bang Vàng (Golden State Advantage hay EBT)

Nếu quý vị hội đủ điều kiện cho phúc lợi CalFresh Food, quý vị sẽ:

Nhận thẻ chuyển phúc lợi điện tử (EBT - Electronic Benefit Transfer) bằng nhựa và Mã Số Nhận Dạng Cá Nhân (PIN - Personal Identification Number) của quý vị. Tiền phúc lợi CalFresh Food của quý vị sẽ được thêm vào tài khoản của quý vị mỗi tháng.



Mua thực phẩm tại bất kỳ siêu thị hay chợ nông sản nào chấp nhận thẻ EBT.

Quẹt thẻ EBT, giống như thẻ Rút tiền tự động (ATM), tại máy Rút tiền tự động ATM/ thẻ rút tiền/thẻ tín dụng tại quầy thu ngân.

Nhập số PIN của quý vị vào máy. Tiền quý vị dùng sẽ được trừ trong tài khoản phúc lợi CalFresh Food của quý vị.

Thưởng thức thực phẩm lành mạnh, bổ dưỡng cho quý vị và gia đình.

Nếu quý vị là người lớn tuổi (trên 60 tuổi), người khuyết tật hoặc người vô gia cư, quý vị có thể đủ điều kiện để mua các bữa ăn chế biến sẵn tại các nhà hàng tham gia trên toàn tiểu bang thông qua Chương trình Bữa ăn từ Nhà hàng (RMP).

Để biết thêm thông tin về RMP, vui lòng liên hệ với văn phòng dịch vụ xã hội quận địa phương của quý vị hoặc xem trang www.cdss.ca.gov/RMP.



Tôi là một người di dân. Con tôi và tôi có thể xin phúc lợi CalFresh Food không?

Có! Mọi trẻ em sinh ra ở Hoa Kỳ có thể nhận được CalFresh Food nếu các em hội đủ điều kiện, cho dù cha mẹ của các em sinh ra ở đâu chẳng nữa. Cha mẹ di dân và trẻ em di dân có thể đủ điều kiện nếu đã có hoặc đang xin số an sinh xã hội hợp lệ. Các phụ huynh nào bản thân không đủ điều kiện thì nên làm đơn xin cho người con sinh ra ở Hoa Kỳ của họ.

Để xem quý vị có đủ điều kiện hưởng trợ cấp CalFresh Food hay không, hãy

- Nhấp vào BenefitsCal.com để nộp đơn trên mạng**
- Gọi số 1-877-847-3663 (FOOD)**
Cần được giúp đỡ vì khuyết âm và/hoặc khiếm thính, xin gọi số Chuyển tiếp 711
- Đến văn phòng quận/tim văn phòng trên trang CalFreshFood.org**

Ăn trái cây và rau củ và vận động mỗi ngày để có sức khỏe tốt hơn!

Mở rộng thêm phúc lợi CalFresh Food của quý vị để quý vị có thể mua nhiều trái cây, rau củ hơn và nhiều thực phẩm lành mạnh khác cho cả gia đình.

Hãy sống khỏe mạnh! Một số cách hữu ích cho quý vị và gia đình:

- Thêm các loại trái cây và rau quả vào trong các bữa ăn trong ngày.
- Mua rau quả tươi, đông lạnh, đóng hộp và khô tại siêu thị hay chợ nông sản.
- Đề trái cây và rau nơi quý vị sẽ nhìn thấy và lấy chúng dễ dàng.
- Hãy vận động mỗi ngày để giúp quý vị và gia đình quý vị được khỏe mạnh.

Truy cập **CalFreshHealthyLiving.org** để biết thêm các lời khuyên hữu ích cho sức khỏe.

